



# BIZI

# 16.

zenbakia /2018ko ALE BEREZIA

*Herri taupada*

# LARRABETZU

## 2019Ko Udal Aurrekontua. Hartu parte!

Herritar guztion lana dela uste dugu 2019rako Udaletik bideratuko diren ekintzen inguruan iritzia eman eta parte hartzea. Egiteko horiek, neurri handi batean udal aurrekontuan agertuko dira islatuta eta beraz, bere elaborazioan herritarren parte-hartzearen garrantzia azpimarratu gura dugu, eta aldi berean, herritar guztiok animatu partaide izatera.

Parte-hartze horren adibide den LARRABETZU 2025 herritarren prozesuan jasotako proposamenak ere kontuan hartuko dira aurrekontua egitean. Udal Gobernuak uste du eta ziur dago herritarren esku-hartzeak aurrekontua hobeto egiten lagunduko duela.

El trabajo municipal se refleja, en gran medida, en el presupuesto anual. Creemos que es labor de todas y todos los vecinos de Larrabetzu opinar y participar del trabajo que realiza el Ayuntamiento. Es por ello que os animamos a participar en su elaboración.

Como en años anteriores se abrirá un calendario para que entre todas y todos realicemos el presupuesto del año que viene. Podremos opinar, aportar, realizar sugerencias...

El presupuesto de 2019 también incluirá las aportaciones realizadas en el proceso participativo LARRABETZU 2025. Desde el equipo de gobierno tenemos claro que la participación popular es indispensable para desarrollar los proyectos municipales.

### HERRITARREN IRITZIA JASOTZEKO EGUTEGIA:

- Azaroaren 1etik 18ra: Proposamenak jasotzea:
  - › Mail bitartez: [alkatetza@larrabetzu.eus](mailto:alkatetza@larrabetzu.eus)
  - › [www.larrabetzu.eus](http://www.larrabetzu.eus) erabiliz
  - › HIRIX sakeleko telefono aplikazioa erabiliz
  - › Paperean. Gure Etxea, udaletxea, Anguleri, frontoia, Uriko estankoa edo Elizaldeko estankotan egongo diren buzoiak erabiliz
- Abenduaren 4an aurrekontu osoaren zirriborroa aurkeztuko da jendaurrean eta Udaleko webgunean egongo da ikusgai. Abenduaren 11 arte proposamenak, galderak,... egiteko aukera izango da, aipaturiko edozein bitarteko erabiliaz: buzoiak, maila, web gunea,...
- Abenduaren 12an Udal Batzordean eztabaidatuko da.
- Abenduaren 19an Udal plenoan onartuko da.

### CALENDARIO PARA REALIZACIÓN DE APORTACIONES

- Del 1 al 18 de noviembre: Realización de propuestas:
  - › Por mail: Haznos llegar tus aportaciones al correo electrónico [alkatetza@larrabetzu.eus](mailto:alkatetza@larrabetzu.eus)
  - › Presencialmente: Deja tu aportación por escrito en los buzones del ayuntamiento, biblioteca, frontón, Gure Etxea, estanco de la plaza o estanco de Elizalde
  - › A través de la web: En [www.larrabetzu.eus](http://www.larrabetzu.eus) tendrás un apartado especial para hacernos llegar tus aportaciones.
- El 4 de diciembre se presentará públicamente el primer borrador del presupuesto e y estará accesible en la web municipal. Hasta el 11 de diciembre se podrán realizar nuevas sugerencias y aportaciones por los canales anteriormente citados.
- En las comisiones municipales del 12 de diciembre se discutirán los presupuestos y se aprobarán definitivamente en el pleno del 19 de diciembre.

# Aurrekontuak. Ezaugarri orokorrak.

- DIRU SARRERAK:** Datorren urtean CONTEN itxi egingo da eta 50.000 € gutxiago jasoko dugu. Udalkutxa, herriko tasak, kuotak eta beste guztia kontutan hartuta 2019 urterako, iazko sarrerekin konparatuta, %2 gehiago aurreikusten dugu jasotzea.
- INBERTSIOAK:** Lehenetasun bezala, herriko azpiegiturretan, eraikinetan, ... 500.000 € inbertitzea da gure asmoa: eskola, auzo bideak, saneamendu sarea, ura, ...
- GASTU OROKORRAK:** Atal honetan ez da aldaketarik aurreikusten. Azkenengo urteetan gastu finkoak gutxitu egin ditugu eta ez dago aldaketa gehiagorako aukerarik.

LARRABETZU 2025 prozesuan egindako ekarpenak jasoko ditugu: ingurugiroa, hondakinak batzea, etxebizitza, euskara, ...

## CONSIDERACIONES GENERALES.

- INGRESOS:** Se espera que en mayo de 2019 se cierre definitivamente CONTEN y esto supondrá disminuir los ingresos en 50.000 €. La previsión de crecimiento con respecto al presupuesto de 2018 es del 2%.
- INVERSIONES:** Para el año 2019 y como primera propuesta del equipo de gobierno proponemos incrementar las inversiones sobre todo en infraestructuras locales prioritarias: escuela, caminos locales, red de saneamiento, red de agua potables, ...
- GASTOS GENERALES:** Debido a los ajustes realizados durante los años anteriores, no hay previsión de cambios destacables en esta partida. Se incluirán las aportaciones realizadas en el proceso participativo LARRABETZU 2025 (medio ambiente, recogida de residuos, vivienda, euskara...)

## 2018 urteko gastuak. Aurtengo gastuen proiektzioa.

Prevision de gastos a final de 2018

Pertsonala	480.000 €
Kanpoko zerbitzu teknikoak / Aparejadora / Kontablea..	135.000 €
Gastu orokorrak: argia / ura / gasa / kudeaketa / ... :	
- Eskola / haur-eskola / ludoteka	165.000,00 €
- Kiroldedia / igerilekuak (kudeaketa barne)	149.000,00 €
- Kanpo futbola	28.000,00 €
- Liburutegia (kudeaketa barne)	65.000,00 €
Euskara / UEMA / kultura	50.000,00 €
Jaiak: Intxurreta / ekitaldi desberdinak	52.000,00 €
Berdintasun plana	13.000,00 €
Nekazaritza / organiko bilketa	45.000,00 €
Memoria historikoa	25.000,00 €
Ume eta gazte aisialdia	32.000,00 €
Diru laguntza zuzenak: kultur elkarteak	28.000,00 €
Diru laguntza zuzenak: kirola	17.000,00 €
Beste diru laguntza zuzenak	30.000,00 €
Talde politikoak	10.000,00 €
UDALBILTZA	4.000,00 €
Mankomunitatea (Zabor bilketa /argiteria / ...)	520.000,00 €
Bideak / parkeak /	80.000,00 €
Udaletxea eta udal eraikinak mantentzea	50.000,00 €
Beste batzuk (seguruak , materialak, artxiboa, gastu orokorrak, termitak, ....)	92.000,00 €
<b>GASTU OROKORRAK GUZTIRA</b>	<b>2.070.000 €</b>

## PROPOSAMENAK

### Inbertsioak

2019ko inbertsioak. Gobernu taldearen lehenengo proposamena: 500.000 €.

2019 urtean interpretazio zentroa garatzeko eta mugikortasun plana aurrera eramateko aurreko urteko udaleko diruzaintzako soberakina erabiliko dugu. Udaletxea konpontzeko proiektua 2019 urtean izango dugu eta gauzatzeko mailegua eskatuko dugu.

### INVERSIONES

El equipo de gobierno realiza su primera propuesta de inversiones para 2019 por un total de 500.000 €. Además, se utilizaría el remanente de tesorería para el centro de interpretación y continuar con las obras del plan de movilidad urbana. Está previsto pedir un crédito para comenzar las obras de acondicionamiento del ayuntamiento y poder tener por fin un edificio municipal en condiciones.

<b>Eskolako aterpea</b>	250.000,00 €
Mejorar la zona cubierta de la escuela	
<b>Herriko errepideetan konponketak</b>	45.000,00 €
Arreglos de caminos rurales y polígonos	
<b>Auzoetako seinalizazioak</b>	15.000,00 €
Señalización de los barrios	
<b>Frontoian konponketak</b>	15.000,00 €
Obras de mejora en el frontón	
<b>Eskolako skate pista</b>	15.000,00 €
Mini pista de skate en la escuela	
<b>Eskolan konponketak: aislamendua hobetzeko 6 lehio aldatu (I fasea)</b>	15.000,00 €
Mejorar el aislamiento de las aulas (fase I) cambio de 6 ventanales	
<b>Ekipo informatikoak eta komunikazioko panelak berriztu Udaletxean</b>	15.000,00 €
Renovación de equipos informáticos y paneles de información del ayuntamiento	
<b>Ur sarean konponketak</b>	13.000,00 €
Mejoras en la red de agua	
<b>Ur sarea: Euri ura eta fekalak bereiztea araztegia bete eta uholdeak ekiditzeko</b>	40.000,00 €
Separación pluviales y fecales para evitar saturación en la depuradora e inundaciones	
<b>Artxibo digitalizazioa</b>	20.000,00 €
Digitalización de archivos	
<b>Herriko ibilbideen inbentarioa</b>	17.000,00 €
Inventario de caminos municipales	
<b>Larrabetzuko oroimena. Interpretazio zentroa</b>	30.000,00 €
Memoria histórica de Larrabetzu. Centro de interpretación	
<b>Hondakinak batzeko ontzien berriztzea</b>	10.000,00 €
Renovar los cubos de recogida de residuos	
<b>GUZTIRA</b>	<b>500.000,00 €</b>

### Gastu orokorrak. Proposamenak

- PERTSONAL GASTUA:** Eskaintza publikoa erabiliz eta zerbitzua hobetzeko helburuarekin, Udalerako aparejadore bat izendatu, hirigintza arloa, udal eraikinetako kudeaketa, herritarrentzat zerbitzua... hobetuz
- LARRABETZU 2025 parte hartze prozesuan egindako proposamenak aurrera eramateko:**
  - Diru partida bat zabaldu, etxebizitzaren gaia lantzeko. 5.000 €
  - Birziklapena eta berrerabilira bultzatzeko diru partida handitu ekimen konkretuak martxan jartzeko: 5.000 €
  - Euskararen aldeko diru partida %10ean gehitu.

### GASTOS GENERALES. PROPUESTAS

- GASTO DE PERSONAL:** Apuesta por la gestión directa ampliando la plantilla orgánica con un puesto en plantilla de aparejador. Se trata de mejorar el servicio municipal en temas de urbanismo, contratación, mantenimiento edificios municipales, servicio de atención al ciudadano..
- LARRABETZU 2025.** Para llevar a cabo las propuestas realizadas en el proceso participativo:
  - Nuevas partidas económicas para trabajar el tema de la vivienda en Larrabetzu: potenciar alquiler, nuevas experiencias, ... 5.000 €
  - Aumentar la partida para mejorar la recogida selectiva de residuos, campañas de sensibilización, iniciativas concretas: reparto de tupper, bolsas reutilizables.... 5.000 €
  - Incrementar la partida dedicada al euskara en un 10%

# ZURE IRITZIA BEHARREZKOA DA TU OPINION ES NECESARIA

## Non inbertitu daiteke diru gehiago zure ustez?

En tu opinión, ¿en qué se debería invertir más dinero?



### ➤ GASTU OROKORRAK. GASTOS GENERALES.

- .....
- .....
- .....

### ➤ INBERTSIOAK. INVERSIONES.

- .....
- .....
- .....

## Zure ustez, zein diru partida gutxitu beharko litzateke?

¿En qué partida habría que disminuir la cantidad económica?

### ➤ GASTU OROKORRAK. GASTOS GENERALES.

- .....
- .....
- .....

### ➤ INBERTSIOAK. INVERSIONES.

- .....
- .....
- .....

## Beste iradokizun batzuk

Otras sugerencias

.....

.....

.....

.....

.....

ORRI HAU ERABILI ZURE PROPOSAMENAK BIALTZEKO. HORRETARAKO GURE ETXEA, UDALETXEA, ANGULERI, FRONTOIA, PLAZAKO ESTANKOA EDO ELIZALDEKO ESTANKOAN JARRITAKO BUZOIAK ERABILI.

Puedes depositar esta hoja en los buzones del ayuntamiento, Anguleri, frontón, Gure Etxea, estanco de la plaza y estanco de Elizalde.

